Zeitschrift: Der Traktor und die Landmaschine : schweizerische landtechnische

Zeitschrift

Herausgeber: Schweizerischer Verband für Landtechnik

Band: 20 (1958)

Heft: 5

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 29.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch





Wer eine

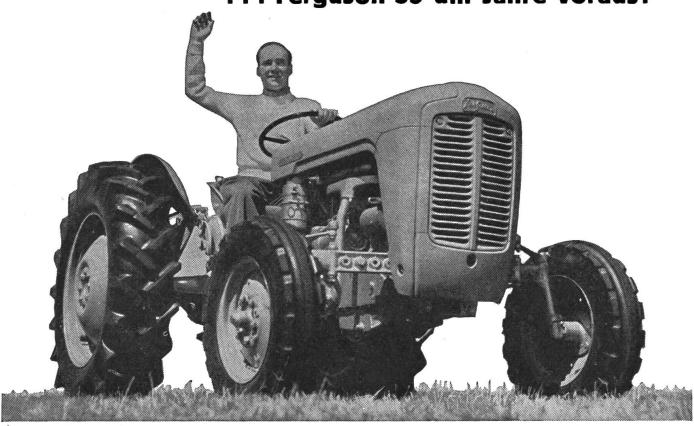
glückliche Ehe

sucht, erhält Auskunft mit Fotos diskret durch den seit 14 Jahren bestehenden Offertendienst

Postfach 37400 Selzach/Sol.

Jetzt — der neue FERGUSON

... Ferguson 35 um Jahre voraus!



Noch nie gab es einen Traktor mit allen diesen Neuerungen — Neuerungen, die Sie dringend brauchen. Benzin- und Dieselmotoren.

NEU Neue Hydraulik, Hebt und senkt das Gerät in jede gewünschte Höhe. Automatische Vorwähl-Arbeitstiefenkontrolle. — Einstellbare Fördermenge der Hydraulik. Ueberlastungsauslösung zum Geräteschutz... genau einstellbar für jedes Gerät... mit einer Handbewegung von nur wenigen Zentimetern.

NEU Zwei neue **unabhängige** Zapfwellen in einer kombiniert. Gangabhängige und gangunabhängige Zapfwelle. Endlich kann jedes Gerät mit Zapfwelle angeschlossen werden — sogar Zapfwellenanhänger in jedem Gang.

NEU Neuer, leistungsfähiger Dieselmotor 35 PS mit äusserst hohem Drehmoment bei niedrigen Tourenzahlen, mit grossen Kraftreserven. Sparsame Verteiler-Einspritzpumpe.

Besuchen Sie unsere permanente Ausstellung in Dübendorf oder verlangen Sie eine unverbindliche Vorführung auf Ihrem eigenen Hof. Ueber 1 Million Ferguson-Traktoren im Einsatz.

Senden Sie uns heute nebenstehenden BON. Sie erhalten kostenlos aufschlussreiche Angaben über die neuen revolutionierenden Massey-Ferguson-Traktoren.

SERVICE COMPANY Ltd DÜBENDORF/ZÜRICH MASSEY-FERGUSON • ROTAYATOR • RAU

- NEU Neues regelmässig abgestuftes 6-Ganggetriebe. Vom Kriechgang mit 0,5 Std/km bis zum Strassengang mit 20 Std/km.
- **NEU** Neue unabhängige selbstwirkende Bremsen, beide gekuppelt mit rechtem Fuss bedienbar. Bewegungsfreiheit für Kupplungsbedienung mit dem linken Fuss.
- NEU Ausserdem noch neu: Doppelkupplung für Traktor und Zapfwelle. Stundenzähler mit Motordrehzahl. Zapfwellendrehzahl mit Fahrgeschwindigkeitsmesser kombiniert. Doppelt gepolsterter Sitz. Neue allseitig zugängige Haube. Grösserer Treibstofftank. Neuer Sicherheitsanlasser. Neue stoßunempfindliche Steuerung. Neuer sicherer Getriebeschutz.

Alle diese Vorteile machen den FERGUSON FE 35 zum Traktor, den Sie haben müssen. Grössere Leistung mit weniger Arbeitsstunden - Erhöhung Ihrer Gewinnmarge.

An Service Company Dübendorf, Tel. (051) 96 73 27

Wünsche Angaben:	☐ Traktor 35 ☐ Traktor 65	□ Mähdrescher
Name:		
Vorname:	••••••	
Strasse oder Hof:		U
Ort/Kanton:		TR 5/58

Für den Ausbau unserer Verkaufsorganisation für



Güldner, M.A.N. und STEYR-Traktoren

suchen wir Gebietsvertreter auf eigene Rechnung.

Nähere Angaben durch **ALFAG**, Aktiengesellschaft für Fahrzeuge Industriestr. 4, Schlieren-Zürich, Tel. (051) 98 61 61

Landwirte, Traktorhalter!

Sind Sie für die bevorstehenden Frühjahrsarbeiten vorbereitet?

Prüfen Sie alles, wählen Sie das Beste!

Darum bei Bedarf von:

Pneuwagen, rostfrei

Kipp-Pneuwagen, rostfrei, IMA-geprüft

Traktor-Anhänger-Chassis

Traktor-Anhänger mit Brücke, Kippbrücke oder Jauchefass

Viehanhänger, Viehwagen

Feldhäckslerwagen Kehrichtabfuhrwagen

Anfragen und Vertreterbesuch oder Vorführung verlangen.

Karte genügt!



Walter Marolf, Finsterhennen / BE

Fabrik für Nutzfahrzeuge und Maschinenbau.

Telefon (032) 7 32 08

Traktor-Besitzer!

benützen Sie die Gelegenheit, Ihre ausgebrauchte Batterie zu erneuern (Gehäuse wird elektr. geprüft und mit neuen Zellen versehen). Reparaturen aller Marken mit 18monatiger Garantie.

Preisdifferenz von neu zu Neueinbau 25.— bis 50.— Fr. je nach Grösse. Verlangen Sie bei Ihrem Garagisten oder bei mir unter Angabe des Batterie-Typs Preis-Offerte. Leihbatterie während der Reparaturzeit gratis.



W. WERDER, Accumulatoren-Werkstätte, BOSWIL (AG), Tel. (057) 74154

(Service Oerlikon)

Die Zugkraft wiegt am meisten

Die verbesserte Selbstreinigung beim Continental Farmer-Reifen

erhöht die Zugkraft. Voll ausgenutzte Zug-

kraft bewirkt Zeit- und Brennstoffer-

sparnis und damit rationellere Ar-

beitsleistung. Zudem sichert das

kraftvolle, offene Profil auch

eine längere Lebensdauer.

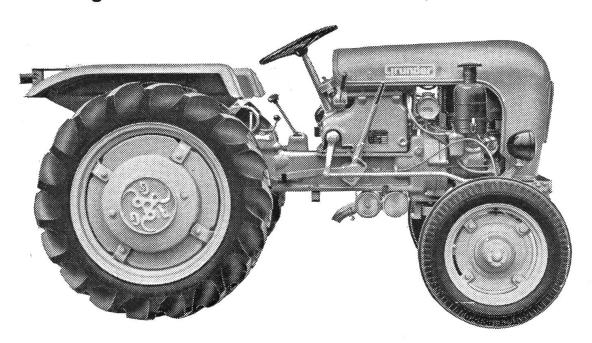
Verlangen Sie deshalb beim Reifenkauf zu Ihrem eigenen Vorteil ausdrücklich

Ontinental Farmer-Reifen



Nun ist er da, der lang erwartete GRUNDER-Traktor

mit luftgekühltem 12-PS-Diesel-Motor, der neue TK 15 L!



wirtschaftlich, leistungsfähig, vielseitig wie alle GRUNDER-Maschinen! DIESEL 12 PS, 2-Takt-luftgekühlt!

4- und 8-Gang-Getriebe (Kriechgänge). Auf Wunsch: Hydraulik und normalisierte 3-Punkt-Aufhängung!

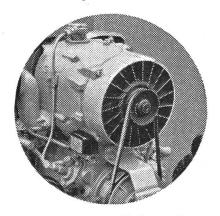
Stark ausgebaute Gerätereihe mit: Anbaupflügen, Ackerfräsen 1,40 m, Rotiereggen 1,40 m, Vielfachgeräte, Seilwinden, Mähapparat, Triebachsanhänger, Antriebspoulie usw.

Coupon ausschneiden und in offenem Couvert mit 5 Rp. frankiert einsenden.

Senden Sie mir unverbindlich Prospekt über:

Name:
Vorname:
Strasse/Hof:
Wohnort:

Vorzüge des luftgekühlten 2-Takt Diesel-Motors: Luft siedet nicht! Luft gefriert nicht! Keine Frostschutzmittel notwendig!



Kein Wasserauffüllen, also einfachste Wartung! Im heissesten Sommer wie im kältesten Winter immer sofort startbereit! Einfach: **Grunder TK 15 L,**

der ideale Vielzwecktraktor!

	Grunder	
MASCHINENFABRIK Im Niederschönthal	FÜLLINSDORF (BL)	A. GRUNDER & CO., AG. Tel. (061) 84 34 34



CLAAS, erste und einzige DLG geprüfte Mähdrescher. Durch 197 Patente geschützt, neuartige Konstruktionen. Auf die Patente kommt es an . . .



5 Modelle ab Fr. 11,000.—

Generalvertretung
Tel. 031 / 66 12 01

An unsere geschätzten Inserenten!

Um eine prompte Erscheinungsweise vom DER TRAKTOR und LETRACTEUR einhalten zu können, bitten wir Sie höflich, folgendes beachten zu wollen:

Inseratenschluß

DER TRAKTOR jeweils am 15. des Vormonats; **LE TRACTEUR** jeweils am 1. des Monats;

Für Ihre Kenntnisnahme danken wir Ihnen sehr. Die Inseratenverwaltung.

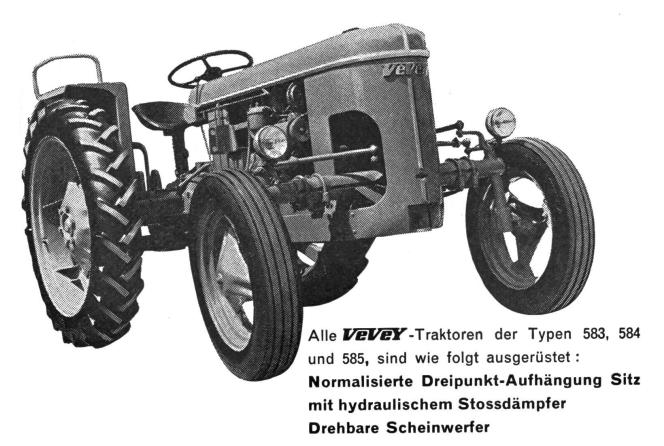


finden immer mehr Verbreitung und werden immer mehr geschätzt

TRAKTOREN

Anschaffungspreis

ab: 10.500 Fr.



sowie, auf Verlangen:

10-Gang-Getriebe, wovon der erste als Kriechgang für Geschwindigkeiten von 0,5 bis 1,3 km/Std. ausgebildet ist,

Normalisierte hydraulische Hebevorrichtung. Zapfwelle mit unabhängiger Kupplung

REGIONALE VERTRETER UND SERVICE-STELLEN IN ALLEN KANTONEN

Senden Sie uns nebenstehenden Coupon. Sie werden unverbindlich eine autschlussreiche, detaillierte Dokumentation über unsere Traktoren und deren Zusatzgeräte erhalten.

Maschinenfabrik Vevey Aktiengesellschaft

Werk gegründet 1842

Name und Vorname:
Strasse oder Hof:
Ort:



OEL-BRACK AG Postfach 199 Aarau Telefon 064/22757

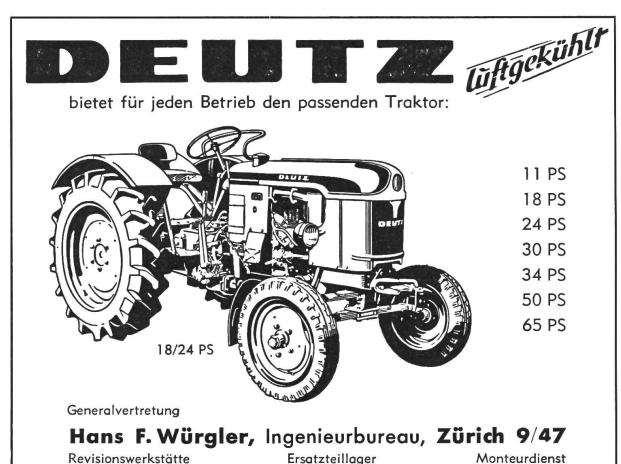
Das ideale Einheits-Motorenöl für landwirtschaftliche Betriebe!

Alle Arten von Motoren helfen heute mit, die Produktivität und Wirtschaftlichkeit der Landwirtschaft zu erhöhen. Der moderne Bauer braucht dringend ein Einheits-Motorenöl, das jahraus-jahrein sämtliche Motorentypen einwandfrei zu schmieren vermag.

PERFECTOL-Motorenöl wird im modernsten Raffinationsverfahren aus dem besten und kostbarsten Mineralöl der Welt, aus 100 % rein pennsylvanischem Erdöl, hergestellt. Dieses erstklassige Qualitätsöl vermag dank seiner unübertroffenen natürlichen Schmierkraft jeden Petrol-, White Spirit-, Dieselund Benzinmotor von der ersten Drehung an einwandfrei zu schmieren. Im heissesten Sommer wie im kältesten Winter— auch unter den schwersten Betriebsbedingungen— arbeiten Ihre Motoren zuverlässiger und sparsamer mit PERFECTOL.

Immer mehr Schweizer Landwirte brauchen das seit mehr als dreissig Jahren tausendfach bewährte PERFECTOL. Ein Muster ist beim Schweiz. Traktorverband in Brugg deponiert.





VEITH AGRAR-REIFEN

erleichtern schwere Arbeit



Die starken Profilstollen der VEITH AGRAR-Reifen sichern auf allen Böden die direkte Kraftübertragung ohne Schlupf.

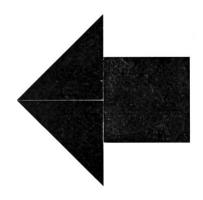
Erstaunliche Erhöhung der Traktor-Leistung.

Kein Zeitverlust.

Exakte Spurhaltung durch offenes Profil.

Das ist Ihr Gewinn, wenn Sie die weltbekannten VEITH AGRAR-Reifen fahren.

Auf Feld und Strasse bewähren sie sich gleichermassen gut.



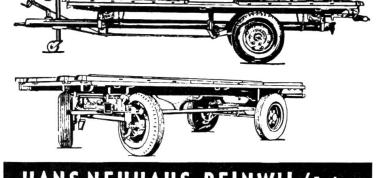
PNEU VEITH AG. PAYERNE







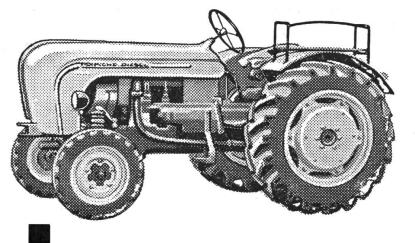
Seit über 30 Jahren Anhänger und Pneuwagen



HANS NEUHAUS, BEINWIL/Freiamt

Pneuwagen- und Anhängerfabrik. Tel. (057) 8 21 77 Verlangen Sie Prospekt Nr. 16 in verschiedenen Grössen und Preislagen für Landwirtschaft und Industrie
erstellt in der bewährten, soliden
Leichtstahlkonstruktion Pat.Nr. 256 992
mit fester Vorderachse, Achsschenkellenkung mit ganzem Rank von 90 Grad,
erstklassige Klemmbackenbremsen auf
2 oder 4 Räder, Unterwagen Stahlkonstruktion; neuartige Brücke, niedere
Bauart, Serienfabrikation, daher normalisierte Teile und niedere Preise

Haben Sie die zusätzlichen Nummern (Unfallverhütung) schon bestellt?



PORSCHE-DIESEL

Junior

Standard

Super



- Luftkühlung
- OlhydraulischeKupplung
- Hydrostop
- 3 Zapfwellen
- Leicht für Saat + Pflege
- Schwer für schweren Zug

Verlangen Sie illustrierten Prospekt T 58 mit Beschreibung

Generalvertretung für die Schweiz:

AECHERLI AG., Maschinenfabrik

Reiden • LU

Telefon 062 • 9 33 71

Kauf und Verkauf

Zu verkaufen:

1 Vevey-Industrie-Traktor

mit Anbaupflug, Messerbalken, Motoregge u. Seilwinde, Kipper, Schnappkarren und Armeeanhänger.

Wegen Aufgabe des Betriebes günstig im Preis.

Offerte an E. Salathe-Lüthi, Rheinfelden.

Zu verkaufen

1 Oliver-Traktor

11 PS mit Mähapparat, ca. 1400 kg. Ferner 1 Mähapparat AEBI zu Meili-Traktor Offerten an **V. Peter,** Garage, **Ruswil LU** Tel. 041/87 31 54

Zu verkaufen

Langholzwagen

Eisenkonstruktion mit +GF+ Drilex-Rädern Pneu 975x20, neuwertig

Gebr. GrollimundWeiherweg 2 **Muttenz** 061/53 12 44

Zu verkaufen

Traktoren

zum Teil sehr wenig gebraucht in gutem, kontrolliertem und überholtem Zustand

Verlangen Sie unverbindl. Offerten bei

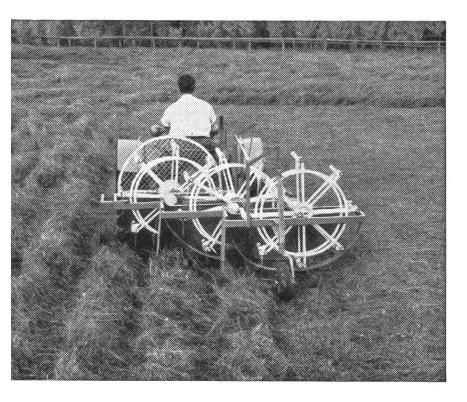
Gebr. Hänni AG., Gasel BE Tel. 031/69 82 63

PEROL

SPEZIAL Motor-Oil

ist preiswert u. sparsam im Verbrauch Tschupp & Cie. A.G., Ballwil/Luzern

Nur das Beste ist gut genug!



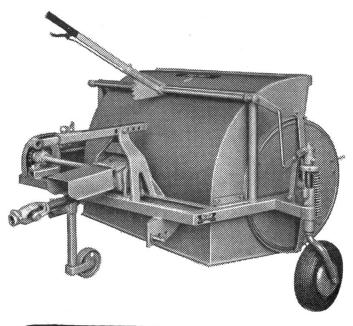
Der Motorrechen Agrar MR-3 beim Formen von 3 luftigen Gabelmähdli im gleichen Arbeitsgang.



ist die Maschine mit der vielseitigsten Verwendungsmöglichkeit und die Sie am meisten von fremden Arbeitskräften unabhängig macht.

Vorderhand noch ab Lager lieferbar.

Der Motorrechen wird für unsere schweizerischen Verhältnisse in der Schweiz gebaut und hat sich 1000fach bewährt.



Graszettmaschinen « Agrar »

aufgesattelt und mit 3-Punkt hydr. Aufzug. Auch mit Bodenantrieb und Aufbaumotor für Pferdezug sofort lieferbar.

«Agrar»-Graszetter arbeiten hervorragend auch in schwerstem Futter und in unebenem Gelände, weil in diesen Maschinen die älteste Erfahrung der Praxis sinnvoll ausgewertet ist.

Dürfen wir Ihnen für diese oder jene Maschine unverbindlich unsern Prospekt zustellen?

14	1	k	1	J

Fabrik landw. Maschinen AG., Wil SG

Bitte	ausscl	hneiden			
und m	nit 5 F	Rp.			
franki	ert al	s Druck			
sache einsenden.					

Bitte	senden	Sie	unver	bindlich	Prospekt	über:	
Adres	sse:						